



## 2 DAYS CLASSIC TRIAL DUDELANGE 21. & 22 octobre 2023

### Règlement particulier

#### Organisation

Le samedi 21 octobre et dimanche 22 octobre 2023, les [Motofrënn Diddeleng](http://www.motofrenn.com) organisent la septième épreuve de Trial Classique au Grand-Duché de Luxembourg dans l'ancienne « Carrière Cloos », sise à L-3514 DUDELANGE 253, route de Kayl. Possibilité de camping sur place à partir du vendredi 20 octobre 2023. Il n'y a malheureusement ni courant électrique ni eau sur le site.

#### Engagement

Ouverture des engagements : le **01/08/2023**

Limité aux 150 premiers inscrits.

Droit d'engagement : **25 € pour la journée de samedi**

**40 € pour la compétition du dimanche**

**60 € pour les 2 jours**

L'inscription se fait via un formulaire sur la page: [WWW.MOTOFRENN.LU](http://WWW.MOTOFRENN.LU)

L'inscription sur place est possible selon le nombre de places disponibles.

#### Motos

Une moto est considérée comme ancienne si elle est dotée d'un refroidissement à air, de deux amortisseurs à l'arrière et de freins à tambours (Monoshock sont acceptés) ; elle doit être conforme aux normes de sécurité imposées par les règlements techniques de la fédération nationale.

Le silencieux d'échappement est obligatoire suivant l'indice DBA réglementaire (94dB maxi).

L'immatriculation ainsi que l'éclairage ne sont pas requises, puisque la compétition se déroule sur un terrain privé.

Chaque pilote doit apposer bien visiblement sur le devant de sa moto la plaque avec le numéro qui lui est fourni avant le départ. Cette plaque renseigne aussi sur la catégorie choisie et sert à l'identification exacte du pilote dans les zones (voir chapitre sur les pénalisations).

Définition de l'âge de la moto : année de construction ou année de la première immatriculation.

En cas de doute, la décision du directeur de course seule est décisive concernant le classement des motos dans les différentes catégories (Pré 65, Pré 78, Twinshock ou Monoshock).

<b>Catégories</b>	- Pré 65	Expert / Gentleman / Randonneur
	- Pré 78	Expert / Gentleman / Randonneur
	- Twinshock	Expert / Gentleman / Randonneur
	- Monoshock	Expert / Gentleman / Randonneur

### Pilotes

Casque, bottes ainsi que les vêtements de sécurité nécessaires sont obligatoires

Le tapis de protection de l'environnement sous les motos est obligatoire lors du ravitaillement en carburant ou des travaux sur la moto.

### Parcours

**Samedi 21/10/2023 :** Le parcours d'une longueur de 2 kilomètres avec 5 zones est à parcourir 3 fois.

Le temps imparti est de 3 heures. Premier départ à **14.00 heures**.

**Dimanche 22/10/2023 :** Le parcours d'une longueur de 4 kilomètres avec 10 zones est à parcourir 3 fois

Le temps imparti est de 6 heures. Premier départ à **10.00 heures**.

### Classement

Un classement est dressé individuellement pour chacun des deux jours.

La compétition du dimanche compte comme une manche du **Challenge CBTA-BCOT**, le **Classic Trial EURO-CUP** et le **Challenge « Fernand Baatz »**.

### Pénalisations

Les pénalisations seront sanctionnées suivant le règlement du **TRIAL NON-STOP**.

Chaque concurrent est considéré comme étant entré dans la zone ou sorti de la zone dès que l'axe de la roue avant a dépassé le panneau indiquant le début ou la fin de la zone.

Les pilotes de chaque catégorie doivent franchir exclusivement les portes formées par les flèches qui leur sont réservées.

Il est interdit de franchir dans un sens ou dans l'autre une porte formée par les flèches d'une autre catégorie.

Afin de permettre une identification claire et nette de chaque pilote, il est important de fixer bien visiblement sur le devant de la moto la plaque avec le numéro individuel. Si le commissaire n'est pas en mesure d'identifier le pilote à l'aide de sa plaque, le passage en zone sera considéré comme un échec et pénalisé par 5 points.

Après leur passage dans une zone, les pilotes sont priés de ne pas demander aux commissaires de leur communiquer leur résultat afin de ne pas les déconcentrer dans leur contrôle du prochain pilote.

**- Pénalités :**

Aucune faute	=	0 point de pénalité
1 pied	=	1 point de pénalité
2 pieds	=	2 points de pénalité
3 pieds ou plus	=	3 points de pénalité
Échec	=	5 points de pénalité
Pointage oublié	=	10 points de pénalité

**- Pied à terre ou appui :**

Tout appui d'une partie du corps du pilote ou d'une partie de la moto à l'exception des pneus, repose-pieds ou sabot.

**- Échec :**

**-- Non-stop / arrêt dans la section avec ou sans toucher le sol**

- Déplacement de la roue AV ou AR à l'arrêt avec les pieds sur les repose-pieds.
- Recul de la moto.
- Chute.
- Guidon touchant le sol.
- Avoir les deux pieds du même côté de la moto ou derrière l'axe de la roue arrière lorsque la moto est cabrée.
- Arrêt du moteur et de la moto avec "pied" simultané
- Aide extérieure sur le pilote ou la moto.

- Le pilote qui, avec sa machine ou une partie de son corps, modifie ou détruit la position d'un support de signalisation ou d'une flèche qui nécessite l'intervention du commissaire pour les remettre en l'état ou dans leur position initiale.
- La roue ou la moto passe au-dessus d'une signalisation ou d'un support de signalisation de sa catégorie avant que l'axe de la roue avant n'ait franchi le signal de fin de zone.
- Traverser une délimitation avec n'importe quelle roue.
- Franchir les limites latérales d'une zone.
- Passer du mauvais côté d'une marque de délimitation.
- Passer dans un sens ou dans l'autre une porte fermée par les flèches d'une autre catégorie.
- Assistant qui pousse ou tire le ruban pour faire gagner de la place au pilote.
- Effectuer une boucle à l'intérieur de la zone.
- Ne pas entrer dans une section si le pilote se présente au juge et qu'il a respecté l'ordre des sections
- Arrêt du  
moteur et de la moto avec "pied" simultané
- La plaque d'immatriculation du pilote n'est pas clairement visible à l'avant de la moto

Le Comité des Motofrënn Diddeleng

Dudelange, le 1<sup>er</sup> août 2023



## 2 DAYS CLASSIC TRIAL DUDELANGE

**21. & 22. Oktober 2023**

### Reglement

#### 1. Organisation

Der Verein « Motofrënn Diddeleng » organisiert am Samstag, den 21. und Sonntag, den 22. Oktober 2023 den siebten Classic Trial Lauf in Luxemburg. Austragungsort des Trials ist das Gelände « Carrière Cloos » in L-3514 DUDELANGE / LUX., 253, route de Kayl. Eine Campingmöglichkeit (Zelte/Camper) besteht ab Freitag dem 22.10.2023. Wasser- oder Stromanschlüsse sind leider nicht vorhanden.

## Einschreibungen

Die Einschreibungen werden am **01/08/2023** eröffnet.

Maximale Teilnehmerzahl: 150 (die ersten 150 Anmeldungen)

Einschreibegebühr     **25.- €**   für Samstag  
                                  **40.- €**   für Sonntag  
                                  **60.- €**   für Samstag und Sonntag

Das Einschreibeformular kann auf unserer Homepage [WWW.MOTOFRENN.LU](http://WWW.MOTOFRENN.LU) ausgefüllt und versendet werden.

Einschreibungen vor Ort sind möglich, sofern noch Startplätze frei sind.

## 2.     **Trial Motorräder**

Erlaubt sind nur Motorräder mit Luftkühlung, zwei Stoßdämpfern und Trommelbremsen (Monoshock = 1 Stoßdämpfer) . Die Maschine soll konform zu den genormten Sicherheitsvorschriften der Nationalen Föderation (MUL) sein.

Auspuffschalldämpfer DBA (max 94dB) sind obligatorisch.

Jeder Fahrer muss das ihm vor dem Start ausgehändigte Nummernschild deutlich an der Vorderseite seines Motorrads anbringen. Dieses Schild gibt auch Auskunft über die gewählte Kategorie und dient zur genauen Identifizierung des Fahrers in den Zonen (siehe Kapitel Strafen).

Fahrzeugbrief sowie Beleuchtung sind nicht erforderlich, da auf einem Privatgelände gefahren wird.

Definition der Alterklasse der Motorräder : Baujahr oder Datum der Erstanmeldung.

Im Zweifelsfalle entscheidet der Rennleiter, in welcher Kategorie die jeweiligen Maschinen starten.

**KATEGORIEN:**

-Pre 65	<b>Expert</b> / Gentleman / Randonneur
-Pre 78	<b>Expert</b> / Gentleman / Randonneur
-Twinshock	<b>Expert</b> / Gentleman / Randonneur
-Monoshock	<b>Expert</b> / Gentleman / Randonneur

## **Piloten**

Helm, Stiefel sowie die nötige Sicherheitsbekleidung sind obligatorisch.

Die Umweltschutzmatte unter den Motorrädern ist beim Betanken oder Arbeiten am Motorrad obligatorisch.

### 3. Trial-Parcours

**Samstag:** Länge: 2 Kilometer mit 5 Sektionen, 3 Runden.  
Erlaubte Maximalfahrzeit: 3 Stunden. Start: **14.00** Uhr

**Sonntag:** Länge: 4 Kilometer mit 10 Sektionen, 3 Runden.  
Erlaubte Maximalfahrzeit: 6 Stunden. Start: **10.00** Uhr

**Wertung:** Jeder Renntag wird einzeln gewertet  
Die Wertung für Sonntag zählt zum „**Challenge CBTA-BCOT**“, zum „**EURO-CUP**“ und zum „**Challenge Fernand Baatz**“.

#### **Strafpunkte-Regelung**

Die Strafpunkte werden nach dem **TRIAL NON-STOP Reglement** vergeben.

Eintritt und Austritt aus der Sektion werden in dem Moment gewertet, wenn die Vorderradachse die Markierung Start/Ende überquert. Durchqueren eines klassenfremden Tores ist nicht erlaubt. Jeder Teilnehmer darf nur die ihm farblich zugeteilten Tore durchfahren.

Um eine eindeutige und eindeutige Identifizierung jedes Piloten zu ermöglichen, ist es wichtig, das Schild mit der individuellen Nummer gut sichtbar an der Vorderseite des Motorrads anzubringen. Kann der Kommissar den Fahrer anhand seines Kennzeichens nicht identifizieren, wird die Durchfahrt durch die Zone als Fehlschlag gewertet und mit 5 Punkten bestraft.

#### **- Strafpunkte:**

Strafpunkte in der Sektion / Definition:

- Fehlerfreies Durchfahren der Sektion	0	Strafpunkte
- Ein Fehler (insgesamt einmal „Fuß“)	1	Strafpunkt
- Zwei Fehler (insgesamt zweimal „Fuß“)	2	Strafpunkte
- Mehr als zwei Fehler (dreimal „Fuß“ oder mehr)	3	Strafpunkte
- Scheitern in der Sektion	5	Strafpunkte
- Auslassen einer Sektion	10	Strafpunkte

#### **- Definition « Fuß »:**

Berühren des Bodens oder Abstützen/Anlehnen an ein Hindernis (z. B. Baum, Felsen usw.) mit irgendeinem Teil des Körpers oder Motorrades, ausgenommen Unterbodenschutz, Fußraste und Reifen (Das Streifen von Hindernissen, z. B. Baum, Felsen usw. während der Vorwärtsbewegung ist keine Bodenberührung.)

Eine Maschine gilt als in der Sektion befindlich, wenn die Vorderachse das Sektionseingangstor passiert hat und es werden Punkte vergeben, bis die Vorderachse das Sektionsendtor passiert hat.

**- Scheitern in der Sektion: 5 Strafpunkte**

Definition Scheitern:

- Non-Stop / Anhalten in der Sektion mit oder ohne Bodenberührung
- Seitliches Versetzen des Vorder- oder Hinterrades bei Stillstand mit beiden Füßen auf den Rasten
- Rückwärtsbewegung
- Sturz
- Der Fahrer hat beide Füße am Boden, entweder auf einer Seite oder hinter dem Motorrad (Hinterradachse)
- Der Lenker berührt den Boden
- Stillstand des Motors und des Motorrades bei gleichzeitigem „Fuß“
- Befahren oder Überfahren der seitlichen Begrenzung (Band, Stichband, Pfosten oder Pfeil) ganz oder teilweise
- Überspringen der Sektionsbegrenzung mit beiden Rädern
- Bodenkontakt mit einem Rad außerhalb der Sektionsbegrenzung.
- Auslassen eines Klassentores bzw. einer Klassenumleitung
- Durchfahren eines klassenfremden Tores bzw. einer klassenfremden Umleitung
- Befahren oder Überfahren einer Begrenzung oder eines Klassenpfeiles, ganz oder teilweise
- Überspringen eines Tor- oder Umleitungspfostens bzw. Klassenpfeiles mit einem oder beiden Rädern
- Zerreißen des Begrenzungsbandes
- Entfernen des Begrenzungsbandes von einer Fixierung
- Umfahren, Durchbrechen, Wegbiegen oder Verschieben einer festen Begrenzung
- Zerreißen, Zerbrechen oder Abreißen eines Klassenpfeils
- Überqueren klassenfremder Torlinien oder Umleitungen in beiden Richtungen
- Berühren des Fahrers oder Motorrades durch den Helfer
- Hinausdrücken des Bandes oder eines natürlichen Hindernisses durch den Helfer
- Überqueren der eigenen Fahrspur mit beiden Rädern
- Nichteinfahren in eine Sektion sofern sich der Fahrer beim Punktrichter gemeldet und er die Sektions

reihenfolge eingehalten hat.

Der Vorstand des Motofreng Diddeleng

Dudelange, am 01/08/2023



## 2 DAYS CLASSIC TRIALS DUDELANGE

21<sup>th</sup> & 22<sup>th</sup> October 2023

### Rules and regulations

#### Organization

The "Motofrenn Diddeleng" club organizes the seventh Classic Trials competition in Luxembourg on Saturday, October 21<sup>th</sup> and on Sunday, October 22<sup>th</sup> 2023. The venue of the trial is the Carrière Cloos site at L-3514 DUDELANGE / LUX., 253, route de Kayl. A campsite (tents / campers) is available from Friday October 20<sup>th</sup> 2023. Unfortunately, neither water nor electricity connections are available on site.

#### Registration

Registration will be opened on **August 1<sup>st</sup> 2023**.

Maximum number of participants: 150 (the first 150 registrations)

Registration fee: **25.- € for Saturday**

**40.- € for Sunday**

**60.- € for both days**

The registration form can be downloaded from our homepage: [info@motofrenn.lu](mailto:info@motofrenn.lu)

The registration on site is possible only if there are still some starting places available.

#### Trial Motorcycles

Only motorcycles with air cooling, two shock absorbers and drum brakes are allowed (Monoshock = 1 shock absorber). The bike should conform to the standardized safety regulations of the National Federation (MUL). Exhaust silencers DBA (max 94dB) are mandatory.

A bike registration as well as lights are not mandatory, as the venue is held on private property.

Definition of age category of motorcycles: year of construction or date of first registration.

If in doubt, the race director will decide in which age category the respective bikes can start.

#### CATEGORIES:

-Pre 65 **Expert** / Gentleman / Randonneur

-Pre 78 **Expert** / Gentleman / Randonneur

-Twinshock **Expert** / Gentleman / Randonneur

-Monoshock **Expert** / Gentleman / Randonneur

#### Pilots

Helmet, boots as well as the necessary safety clothing are mandatory.

An oil protection mat under the motorcycles is obligatory when refueling or working on the motorcycle.

#### Trial course

**Saturday:** Length: 2 kilometers with 5 sections, 3 rounds.  
Maximum driving time: 3 hours. **Start: 14.00 AM**



**Sunday:** Length: 4 kilometers with 10 sections, 3 rounds.  
Maximum driving time: 6 hours. **Start: 10.00 AM**

### **Ranking**

The ranking will be done for each day.

The ranking from Sunday will also be valid for the “**Challenge CBTA-BCOT**”, the “**EURO-CUP**” and the “**Challenge Fernand Baatz**”

### **Penalties control**

Penalty points in the section / definition:

- |  |                   |
|--|-------------------|
| - Error-free passage through the section:    | 0 penalty points  |
| - One mistake (total of one "foot"):         | 1 penalty point   |
| - Two mistakes (total of two "feet"):        | 2 penalty points  |
| - More than two mistakes (3 or more "feet"): | 3 penalty points  |
| - Failure in the section (see below):        | 5 penalty points  |
| - Refusal or omission to ride a section:     | 10 penalty points |

### **Definition «foot»:**

Touching the ground or supporting on / leaning against an obstacle (eg tree, rock, etc.) with any part of the rider's body or the motorcycle, except the bashplate, footpegs and tyres.

Touching obstacles like trees, rocks, etc. during forward movement is not considered as ground contact.

A machine will be deemed to be in the section when the front axle has passed the Section Begins card and marks will be awarded until the front axle has passed the Section Ends card.

Failure in the section: 5 penalty points

### **Definition failure:**

- Stop in the section with or without ground contact
- Lateral displacement of the front or rear wheel when stationary with both feet on the pegs
- Backward movement
- Falling off the bike
- The driver has both feet on the ground, either on one side or behind the motorcycle (rear axle)
- The handlebar touches the ground
- Standstill of the engine and the motorcycle with simultaneous "foot"
- Driving over the lateral boundary (band, stitch tape, posts or arrow) in whole or in part
- Skip the section boundary with both wheels
- Ground contact with a wheel outside the section limit.
- Omission of a class gate or redirection
- Driving through a class-foreign gate or a foreign class diversion
- Driving over a boundary or a class arrow in whole or in part
- Skipping a gate or diversion post or class arrow with one or both wheels
- Tearing the bounding band
- Removing the boundary band from a fixation
- Driving around, breaking through, bending away or moving a fixed boundary
- Damaging, breaking or tearing off a class arrow
- Passing through a gate of another category, in any direction
- Touching the driver or motorcycle by a helper
- Pushing out the tape or a natural obstacle by a helper
- Crossing your own lane with both wheels
- Refusal to enter a section after having been invited to do so by the observer

The board of the Motofrenn Diddeleng  
Dudelange, August 1<sup>st</sup> 2023